

**Основная сессия 2011 года**

Женева, 4–29 июля 2011 года

Пункт 6(а) повестки дня

Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними: последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Совета Абдулкамом Абдулом Моменом (Бангладеш) по итогам неофициальных консультаций

Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на итоги Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся 18–22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика, и Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, состоявшейся 29 ноября — 2 декабря 2008 года в Дохе,

ссылаясь также на итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития¹,

ссылаясь далее на результаты пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и его итоговый документ²,

ссылаясь на Стамбульскую декларацию и Стамбульскую программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов³, которые были приняты на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся 9–13 мая 2011 года в Стамбуле,

¹ Резолюция 63/303 Генеральной Ассамблеи, приложение.

² См. резолюцию 65/1.

³ A/CONF.219/3.



ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 65/145 от 20 декабря 2010 года о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и 65/146 от 20 декабря 2010 года об инновационных механизмах финансирования развития, а также резолюции Экономического и Социального Совета 2010/26 от 23 июля 2010 года о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и Конференции по обзору 2008 года и 2009/30 от 31 июля 2009 года об укреплении и повышении эффективности открытого для всех межправительственного процесса проведения последующей деятельности в области финансирования развития и на все другие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по данному вопросу⁴,

ссылаясь далее на резолюцию 65/285 Генеральной Ассамблеи от 29 июня 2011 года об обзоре хода осуществления резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета,

принимая к сведению подготовленный Председателем Экономического и Социального Совета краткий отчет о работе специального совещания высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проведенного в Нью-Йорке 10 и 11 марта 2011 года⁵,

принимая также к сведению записку Генерального секретаря о согласованности, координации и сотрудничестве в сфере финансирования развития⁶,

вновь подтверждая Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁷ в его полном объеме, в его цельности и с его целостным подходом, напоминая о решимости предпринять конкретные действия для осуществления Монтеррейского консенсуса и решения проблем финансирования развития в духе глобального партнерства и солидарности в поддержку достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

вновь подтверждая, что каждая страна должна нести главную ответственность за свое собственное развитие и что роль национальной политики и стратегий развития в достижении цели устойчивого развития невозможно переоценить, и признавая, что национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, с учетом национальной специфики и при обеспечении уважения национальных стратегий и принципов национальной ответственности и суверенитета,

будучи глубоко обеспокоен сохранением пагубных последствий мирового финансово-экономического кризиса для развития, в том числе для способности

⁴ Резолюции Генеральной Ассамблеи 56/210 В, 57/250, 57/272, 57/273, 58/230, 59/225, 60/188, 61/191, 62/187, 63/208 и 63/239 и резолюции Экономического и Социального Совета 2002/34, 2003/47, 2004/64, 2006/45, 2007/30 и 2008/14.

⁵ A/66/75-E/2011/87.

⁶ E/2011/74.

⁷ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

развивающихся стран осуществлять мобилизацию ресурсов на цели развития, признавая, что, несмотря на возобновление глобального роста, необходимо поддерживать процесс оживления, которое носит нестабильный и неравномерный характер, и принимая во внимание, что для эффективного реагирования на последствия кризиса требуется своевременное выполнение всех обязательств в области развития, включая существующие обязательства по оказанию помощи,

1. *вновь подтверждает* важность дальнейшего всестороннего участия на национальном, региональном и международном уровнях в работе по обеспечению принятия надлежащих и эффективных последующих мер по выполнению Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития⁷, как это подтверждается в Дохинской декларации о финансировании развития⁸, и неустанный осуществления упорных усилий по налаживанию связей между всеми заинтересованными сторонами в рамках единой повестки дня процесса финансирования развития;

2. *подтверждает* роль Организации Объединенных Наций в качестве координатора последующей деятельности в области финансирования развития и необходимость сохранения этой роли для обеспечения преемственности и динамики этого процесса, вновь подтверждая при этом необходимость дальнейшей активизации участия всех заинтересованных сторон, включая систему Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд и Международную торговую организацию, в осуществлении последующей деятельности и выполнении обязательств, принятых в Монтеррее и Дохе;

3. *подтверждает также*, что Экономическому и Социальному Совету следует продолжать повышать свою роль в поощрении согласованности, координации и сотрудничества в деле осуществления Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации и в качестве форума с широким кругом участвующих заинтересованных сторон;

4. *особо отмечает*, что процесс осуществления последующей деятельности в области финансирования развития должен представлять собой непрерывную цепь мероприятий, каждое из которых способствует развитию следующего, обеспечивая целостный характер этого процесса и повышая качество и эффективность использования имеющихся механизмов и ресурсов;

5. *приветствует* проведение Советом в ходе специального совещания высокого уровня предметных обсуждений и особо отмечает, что проведение таких обсуждений является неотъемлемой частью процесса осуществления последующей деятельности в области финансирования развития и взаимно дополняют друг друга;

6. *приветствует также* расширение взаимодействия и координации деятельности на уровне персонала с участвующими учреждениями до проведения специального совещания высокого уровня Совета;

7. *отмечает* прилагаемые Председателем Совета в консультации с государствами-членами усилия с целью продолжать работу с соответствующими представителями бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и разви-

⁸ Резолюция 63/239 Генеральной Ассамблеи, приложение.

тию для совершенствования повестки дня и формата совещания высокого уровня Совета с учетом новаторских подходов, обеспечивающих, в частности, участие этих учреждений на высоком уровне;

8. *принимает к сведению* в этой связи рекомендации в отношении специального совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, содержащиеся в записке Председателя Генеральной Ассамблеи от 20 июня 2011 года⁹,

9. *подчеркивает* необходимость дальнейшего совершенствования диалога между государствами-членами и представителями бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в ходе специального совещания высокого уровня Совета как части форума для ведения диалога между многими заинтересованными сторонами и просит Председателя Совета добиваться проведения более интерактивного, динамичного и предметного обсуждения ключевых вопросов, связанных с системой финансирования развития;

10. *рекомендует* Председателю Совета продолжать консультации с соответствующими представителями Всемирной торговой организации в целях дальнейшего расширения их участия в работе специального совещания высокого уровня Совета;

11. *приветствует* усилия, прилагаемые в целях повышения значимости обсуждения пункта повестки дня, посвященного финансированию развития, в ходе ежегодной основной сессии Совета, включая передачу этого пункта его этапу координации;

12. *подчеркивает* свою решимость продолжать совершенствовать эти формы работы в соответствии с его резолюциями 2009/30 от 31 июля 2009 года и 2010/26 от 23 июля 2010 года;

13. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам рассматривать возможность организации на постоянной основе семинаров, групповых дискуссий и брифингов в рамках подготовки и содействия проведению вышеупомянутых мероприятий в целях привлечения к ним большего внимания, повышения интереса к ним и расширения круга их участников и поощрения предметных дискуссий;

14. *принимает к сведению* продолжающееся обсуждение инновационных механизмов финансирования развития, вновь заявляя о том, что такие добровольные механизмы должны дополнять, а не подменять собой традиционные источники финансирования;

15. *подтверждает* важность дальнейшего совершенствования сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией в осуществлении Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации на основе ясного понимания и уважения их соответствующих мандатов и структур управления;

⁹ A/65/866.

16. *приветствует* в этой связи приглашение бреттон-вудских учреждений в адрес Председателя Совета принять участие в заседании Комитета по развитию бреттон-вудских учреждений и отмечает, что участие Председателя Совета в заседаниях межправительственных органов международных организаций, в надлежащих случаях, может содействовать процессу осуществления последующей деятельности в области финансирования развития;

17. *рекомендует* Департаменту по экономическим и социальным вопросам Секретариата, и в частности Управлению по финансированию развития, осуществлять регулярное взаимодействие на уровне персонала со Всемирным банком, Международным валютным фондом, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в интересах обеспечения большей согласованности, координации и сотрудничества согласно их соответствующим межправительственным мандатам;

18. *принимает во внимание* усилия, прилагаемые к укреплению процесса осуществления последующей деятельности в области финансирования развития, и обращает особое внимание на необходимость надлежащего пересмотра форм осуществления этого процесса в соответствии с положениями пункта 30 резолюции 65/145 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2010 года;

19. *напоминает* о решении рассмотреть вопрос о необходимости проведения последующей конференции по финансированию развития к 2013 году сообразно обстоятельствам;

20. *вновь призывает* государства-члены и других потенциальных доноров рассмотреть возможность внесения щедрых взносов в Целевой фонд для последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, что облегчило бы укрепление и повышение эффективности открытого для всех межправительственного процесса осуществления последующей деятельности в области финансирования развития.